

ACTUALITÉS D'ALSTING

mairie.alsting@wanadoo.fr

BULLETIN MUNICIPAL N° 25

Hiver 2010

Sommaire

Mot du Maire.....	p. 2
Etat Civil 2009.....	p. 3
Vie associative et Sportive.....	p. 6
Calendrier manifestations 2010 ..	p. 7
Travaux	p. 8 - 9
Infos utiles	p. 10
Noces d'or.....	p. 11

Mot du Maire

Après avoir présenté mes vœux sur le canal local, je vous les réitère par le biais de ce bulletin municipal. Avec le passage à la nouvelle année, chacun s'interroge sur le devenir des douze prochains mois.

Ainsi, les années passent laissant derrière elles leur lot de souffrance et de joie. Ce n'est pas le temps qui passe c'est nous qui passons. A ce titre, je pense à nos concitoyens qui nous ont quitté l'année passée avec une pensée toute particulière pour mon adjoint Patrice Allemand. Cet inspecteur du trésor était en charge des finances, pendant 8 ans il a mis ses compétences au service de la commune.



Globalement l'année passée laissera en nous un souvenir amer dû à cette crise qui s'enlise et la conséquence est un accroissement de la pauvreté. Plus la personne est fragile et plus elle va être concernée et ressentir les effets de cette récession.

Pour la nouvelle année nourrissons ensemble l'espoir d'une année meilleure. Une année où l'on saura trouver les solutions aux problèmes complexes et divers que le monde doit affronter.

C'est avec optimisme que la commune va démarrer cette nouvelle décennie. Je reste convaincu que celui qui n'avance pas recule, et que l'immobilisme est la pire des attitudes qu'on puisse avoir lorsqu'on doit faire face à des défis. Le dynamisme de notre commune reflète notre foi dans un avenir plus serein. Une fois encore cette envie de se développer et progresser se mesure aux nombreux projets qui se dessinent à l'aube de cette nouvelle année.

Les plus importants en 2010 seront :

- *la rénovation du presbytère pour y implanter la cantine scolaire*
- *la rénovation et l'agrandissement de l'école primaire dans laquelle nous allons également intégrer les classes de maternelle*
- *la création d'un nouveau lotissement d'une trentaine de parcelles*
- *la pose d'une conduite d'assainissement dans la rue st Louis*

Tous ces travaux ont un objectif, celui de faire évoluer notre village en le rendant de plus en plus attractif au travers d'investissements réfléchis ; dans le but d'offrir à nos habitants des services et des structures toujours plus fonctionnels. Avançons ensemble dans la confiance et l'union, vers des lendemains meilleurs. Que chacun puisse mesurer, apprécier notre richesse acquise. Enfin que cette nouvelle année soit celle de l'ouverture, de la compréhension et de l'entente dans le respect de l'autre.

Bonne et heureuse année.

Jean-Claude Hehn
Maire d'Alsting


Etat civil 2009

NAISSANCES :



03/01/2009	BOUR Nathanaël	81, Rue de Palinges
15/01/2009	MERCIER Camille	5, Rue du Ruisseau
21/01/2009	ROHR Alessia	3, Rue du Bassin
23/02/2009	SIMON Emma-Marie	71, Rue de Simbach
22/03/2009	AJBOUNI Alya-Margot	29, Rue de la Forêt
24/03/2009	CERATI Léana	39, Rue de la Montagne
03/04/2009	TAUSEND Léonie	10, Rue des Cerises
19/04/2009	ZIEGLER Arthur	30, Rue des Cerises
07/05/2009	LEICHTMANN Luka	132a, Rue de Simbach
08/06/2009	FLAUSS Matthew	45a, Rue de Chatelaillon
28/06/2009	FERNANDEZ Nina	65, Rue de Chatelaillon
30/07/2009	FUTIKA Lise	24, Rue Saint-Jean
06/09/2009	OSWALD Maeva	46, Rue de Palinges
07/10/2009	DECKER Chris	5, Rue Bel Air
10/11/2009	VIDMAR Elyne	6, Rue de l'Ecole

MARIAGES :



20/06/2009	Sylvie ADAM et Kevin FERSING
18/07/2009	Céline FOEGLE et Louis-Bertrand DERDA
25/07/2009	Ghislaine LENUZZA et Léonard MEYER
25/07/2009	Sandra BENEDIC et Pascal DUFLOT
17/10/2009	Iris DETTMER et Christoph BAUMGARTNER
31/10/2009	Sylvie DERIEUX et Alain GALMICHE

DECES :



25/03/2009	FLAUM Charles	2, Rue des Tailleurs
23/05/2009	GREFF Marcel	24, Rue du Général Guillaume
25/06/2009	HULLAR Vincent	73, Rue de Palinges
05/07/2009	PELIKAN (née GILL) Jeanne	9, Rue du Général Guillaume
08/07/2009	TALARICO (née PUCCI) Térésa	20, Rue de la Fontaine
16/07/2009	COUTURES (née HOF) Anne	7, Rue des Jacinthes
28/07/2009	METZINGER Gérard	30, Rue Saint-Pierre
24/08/2009	NAUER Jean-Claude	41, Rue de Simbach
14/09/2009	HEHN Pierre	19, Rue de Chatelaillon
28/09/2009	FLAUSSE (née KUHN) Jeanne	5, Rue de Chatelaillon
29/09/2009	SACKSTETTER Adolphe	11, Rue des Fleurs
21/10/2009	WEISHARD (née POIRE) Marie Josette	39, Rue de Kerbach
24/10/2009	SPECHT Michel	15, Rue de Simbach
04/11/2009	DUBAS (née MICHELS) Rose Marie	122, Rue de Palinges
09/11/2009	ALLEMAND Patrice	20, Rue du Général Guillaume
18/11/2009	AUBERTIN (née FRANZEN) Cunégonde	43, Rue de l'Ecole
26/11/2009	HOUVER Marcel	40, Rue Saint-Jean
27/11/2009	ALLMANG (née BONNEMAYRE) Josette	52, Rue de Palinges
29/11/2009	STEYER (née REISDORF) Marie Madeleine	14, Rue des Fleurs

Vie associative et sportive

1 - PETANQUE

Le traditionnel tournoi de pétanque organisé par l'U.S.A.Z a réuni 14 triplettes au stade Joseph Aubertin.

Après le tirage au sort des groupes, le jet du bouchon a eu lieu à 10 heures. Tout au long de la journée, les parties se sont succédées devant un public nombreux. Finalement, « La boule de St Tropez » s'est imposée face aux « Urpils ». Les « Lions » et l'équipe du « Wallwe » complètent le podium. Il est à noter que les bénévoles du club ont une nouvelle fois parfaitement assuré l'organisation de cette manifestation qui de l'avis de tous fut très agréable.

*SHOB (Surface Hors Œuvre Brute)

**SHON (Surface Hors Œuvre Nette)



2 - MANŒUVRE DES POMPIERS

Les Sapeurs Pompiers d'Alsting ont organisé cette année pour leur manœuvre finale la mise en place d'ateliers sur les différentes techniques utilisées dans le cadre de l'exercice de leur métier. Les habitants du village avaient la possibilité de poser des questions quant aux matériels utilisés lors des interventions, s'essayer à certains gestes et découvrir l'importance de la prévention dans des activités courantes. Apprendre à maîtriser un feu de friteuse est un geste capital pour éviter d'énormes dégâts. La découverte du nouveau défibrillateur acheté par la Commune s'est avérée fort intéressante ! Encore merci pour votre dévouement !



3 - LA BOURSE AUX JOUETS

L'Association de Parents d'Elèves d'Alsting a organisé la douzième édition de la Bourse aux Jouets et Marché aux Puces. Cette année, 75 tables ont été mises à disposition des habitants du village et des personnes venant d'ailleurs. Une grande quantité de jouets et de livres à très bon prix était proposée par les exposants, il y avait également beaucoup d'affaires de puériculture, vêtements, et autres. Les fonds collectés lors de cette manifestation servent à aider au financement des voyages, des spectacles et à l'achat de fournitures pour les différentes classes de l'école. L'année dernière, l'APEA a fait un don de 150 € par classe, pour un total de 1 200 €. Merci à tous ceux et celles qui rendent possible cette aide non négligeable.



4 - EXPOSITION AVICOLE

La traditionnelle exposition s'est déroulée, comme tous les ans à la salle polyvalente, fin novembre et à cette occasion, notre salle polyvalente s'est transformée en véritable basse-cour : lapins, poules, canards, pigeons, spécimens tous plus admirables les uns que les autres... se côtoyaient.

3 membres méritants de la société avicole se sont vus élevés au Rang de chevalier de l'ordre du mérite agricole pour Mr Michel Metzinger, au grade d'officier de l'ordre du mérite agricole pour Alphonse Adam et enfin, le président Eugène Weyland est décoré des insignes de commandeur de l'ordre du mérite agricole. Toutes nos félicitations encore à ces membres méritants.

Nous attendons avec impatience la version 2010 !!!!



5 - MARCHÉ DE NOËL, boudé cette année...

Le marché de NOËL s'est déroulé le 28 novembre à l'initiative de l'ASCA au Clos du Verger.

Il faut croire que la crise s'est installée aussi à Alsting, puisque le Marché n'a pas remporté le succès escompté. Peu de repas servis (30 sur 80 prévus), et à 15h30 on trouvait encore toutes sortes de couronnes de l'avent et autres gadgets. Même l'odeur des biscuits à la cannelle ou le saucisson proposé ne semblaient troubler les papilles....

Les organisateurs se demandent d'ailleurs le bien fondé du maintien de cette manifestation !!!

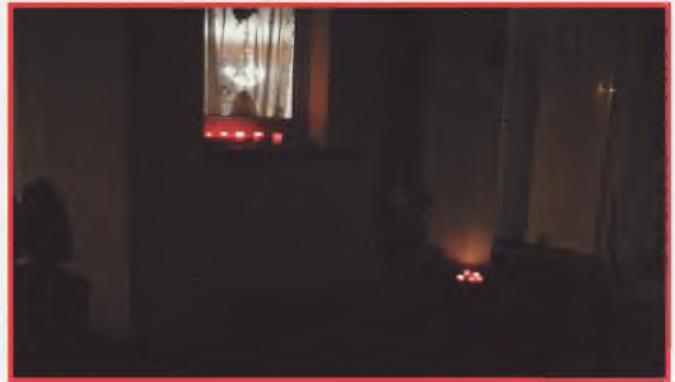
**Notre village se doit de vivre
et de progresser,
si nous n'aidons pas nos associations
par notre présence,
notre village va perdre son âme !!!!
HABITANTS D'ALSTING - REAGISSEZ**

6 - TÉLÉTHON

L'organisation du Téléthon a permis à trois associations d'unir leurs efforts pour une noble cause. Et les habitants d'Alsting ont répondu présents. L'association Tournesol organisait pour la dixième année consécutive la vente du vin chaud et de produits Téléthon, épaulée par l'Amicale de Sapeurs Pompiers d'Alsting qui accueillait la caravane de Pompiers de la Moselle qui parcourait le département à vélo. Ils ont proposé à tous des saucisses et des articles portant l'ours des Pompiers. L'APEA par l'intermédiaire des enfants a vendu 400 bougies et la consigne de les allumer samedi 5/12 à 18h a donné un air romantique au village illuminé déjà par les belles lumières de Noël. « Un petit clin d'œil, un geste de partage avec le reste de la France » a été le slogan de l'opération Illuminons Alsting. Grâce à la générosité de tous, nous avons réuni 1 600 € !!! Rendez-



vous l'année prochaine. Si vous souhaitez vous joindre à cette manifestation, n'hésitez pas !! Vous pouvez prendre contact avec l'une ou l'autre des associations ou avec la mairie qui transmettra l'information.



7 - SAINT-NICOLAS

Saint Nicolas a fait étape à la salle polyvalente à la demande de l'Association Familiale Catholique. Un spectacle « la ronde des comptines françaises » a été le grand moment de l'après-midi. Passant en revue 14 chansons enfantines des plus célèbres, 28 garçons et filles du CP à la 6ème ont ravi petits et grands qui étaient très nombreux réunis autour de la scène. Anne Philipp, initiatrice du projet et les enfants ont mis tout leur cœur dans ce spectacle et contribué ainsi à la très belle réussite de cette manifestation. Avant de repartir, Saint Nicolas, charmé, a remis un grand sac de friandises à chaque enfant présent dans la salle. Félicitations à Anne Philipp et à son équipe pour l'immense succès de la manifestation.



Vie associative et Sportive

8 - Sainte Barbe chez les Mineurs et les Sapeurs Pompiers

La Société des Mineurs, lors de leur banquet, a honoré deux membres pour leur fidélité et leur engagement.

Ainsi, M.Karmann Aloyse et M.Monnet Adrien se sont vus remettre le diplôme et le cadeau d'usage.

L'esprit de solidarité au sein des « Gueules Noires » est propre à la corporation minière. La journée a débuté par la participation des mineurs et des sapeurs pompiers à la messe de la Ste Barbe célébrée en l'église St Pierre d'Alsting.

Elle s'est poursuivie dans la convivialité autour d'un banquet au Clos du Verger.

C'est au restaurant « La Simbachmühle » que le rendez-vous annuel des sapeurs-pompiers a été l'occasion de décorer trois des leurs. En récompense de leurs 25 ans d'engagement, de disponibilité et d'efficacité au bénéfice de la collectivité, des médailles d'honneur ont été remises au sergent-chef Marcel Fernandez, au caporal-chef René Pflumio et au caporal-chef Jean-Marie Mehlinger. Une distinction honorifique et un diplôme ont été attribués à Maurice Weber, sapeur-pompier 1ère classe, porte drapeau du corps local depuis 10 ans en reconnaissance de son dévouement et de ses compétences.



9 - LES DOUBLÉS

Cette manifestation fait partie des événements qui rythment la vie associative de notre commune. Tous les ans, grâce au travail, à la volonté, à la persévérance d'un petit groupe de bénévoles animé par Bernard Pointeaux, nous arrivons par cette fête à rassembler différentes générations autour d'une même table.



Activités dans notre village

ASSOCIATION	ACTIVITE	QUAND	OÙ	S'INFORMER	TELEPHONE
COUNTRY CLUB	Danse country	Mercredi de 19 h à 22 h Vendredi de 17 h à 18h30 (enfants)	Salle polyvalente	Pierre Huwer	03 87 99 27 36
A.S.C.A	Volley loisirs	Lundi de 19 h à 21 h Jeudi de 20 h à 22 h»	Salle polyvalente	Bernadette Meyer Sylvain Reyen Simon Karmann	03 87 99 10 20
A.S.C.A	Yoga	Lundi de 19 h 30 à 20 h 30	Clos du verger	Bernadette Meyer Monique Hoy	03 87 99 10 20 03 87 99 15 36
A.S.C.A	Tae-bo	Mardi de 19 h 30 à 20 h 45 Jeudi de 18 h 45 à 20 h	Salle polyvalente	Bernadette Meyer Morin Estelle	03 87 99 10 20 03 87 99 17 54
A.S.C.A	Atelier Peinture	Mercredi de 20 h à 22 h	Salle de L' A.S.C.A	Bernadette Meyer	03 87 99 10 20
Association TAI-CHI	TAI-CHI	Mercredi de 19 h à 20 h	Clos du verger	Lucienne Wincent	03 87 88 69 41
U.S.A.Z	Football	Mardi de 19 h à 20 h 30 (seniors) Mercredi à partir de 16 h (jeunes) Jeudi de 19 h à 20 h 30 (seniors)	Stade Joseph Aubertin	Hocine Benzineb	03 87 99 13 99
Tennis Club	Tennis	Mardi - Mercredi - Jeudi Mercredi 11 h mini-tennis	Terrain de tennis	Alain Monnet Marie Karas	03 87 88 71 59 03 87 99 20 14
Cyclo Club Ariane	VTT et Route			Emmanuel Hehn	03 87 85 02 99
Chorale Paroissiale	Chants	Répétitions Jeudi 19h30	Foyer Saint Pierre	Anne Philipp	03 87 99 23 66

Vie associative et Sportive

Calendrier 2010

SOCIETE	DATE	MANIFESTATION	LIEU
AMICALE POMPIERS	03.01.2010	Marche de l'Epiphanie	Salle Polyvalente
ASSOCIATION TAI-CHI-CHUAN	09.01.2010	Stage	Salle Polyvalente
MUNICIPALITE	15.01.2010	Vœux du Maire	Clos du Verger
A.F.C	23.01.2010	Soirée Pizzas	Salle Polyvalente
U.S.A.Z	24.01.2010	Loto	Salle Polyvalente
COUNTRY-CLUB-ALSTING	07.02.2010	Thé dansant Country	Salle Polyvalente
U.S.A.Z	14.02.2010	Carnaval des Enfants	Salle Polyvalente
ASSOCIATION TAI-CHI-CHUAN	13.03.2010	Stage	Salle Polyvalente
AMICALE POMPIERS	20.03.2010	Bal de la Mi-Carême	Salle Polyvalente
MUNICIPALITE	28.03.2010	Fête des Anciens	Clos du Verger
A.S.C.A	28.03.2010	Trocs et Puces	Salle Polyvalente
AVICULTEURS	11.04.2010	A.G du Groupement	Salle Polyvalente
U.S.A.Z	17.04.2010	Banquet	Clos du Verger
A.S.C.A.	18.04.2010	Tournoi de Volley	Salle Polyvalente
AMICALE POMPIERS	30.04.2010	Nuit des Sorcières	Place de l'Etzel
A.S.C.A	01.05.2010	Marche du Muguet	Clos du Verger
COMMUNE+ANCIENS COMBATTANTS	08.05.2010 à 11h00	Cérémonie	Monument aux Morts
CAVALIERS	12 au 16.05.2010	Randonnée	Ranch des Cavaliers
A.S.C.A	15.05.2010	Soirée Récréative Tai-Bo	Salle Polyvalente
PARENTS D'ELEVES	22.05.2010	Fête Familiale	Salle Polyvalente
PARENTS D'ELEVES	05.06.2010	Fête de fin d'année	Salle Polyvalente
CAVALIERS	11 au 13.06.2010	Concours Chevaux Islandais	Ranch des Cavaliers
TENNIS - CLUB	20.06.2010	Fête Tennis	Terrain de Tennis
U.S.A.Z	Mi-juin 2010	Tout Alsting joue au Foot	Stade Municipal
U.S.A.Z	3 au 4.07.2010	Fête des Cerises	Stade Municipal
U.S.A.Z+COMMUNE+ASSOCIATIONS+	13.07.2010 à 19h30	Cérémonie-Fête Nationale	Salle Polyvalente
A.S.C.A	12 au 30.07.2010	Centre Estival Enfants	Salle Polyvalente
U.S.A.Z.	14-15.08.2010	Challenge Supporter-Club	Stade Municipal
U.S.A.Z	22.08.2010	Tournoi Pétanque	Stade Municipal
AIDE ET PARTAGE	12.09.2010	Marche Gourmande	Départ ALSTING
COUNTRY-CLUB-ALSTING	09.10.2010	Bal dansant Country	Salle Polyvalente
COMITE DES DOUBLES	10.10.2010	Repas des Doubles	Clos du Verger
PARENTS D'ELEVES	07.11.2010	Bourse aux Jouets	Salle Polyvalente
AMICALE POMPIERS	13.11.2010	Bal de la Kirb	Clos du Verger
AVICULTEURS	20 et 21.11.2010	Exposition Avicole	Salle Polyvalente
CAVALIERS	20.11.2010	Soirée Beaujolais	Ranch des Cavaliers
A.S.C.A	28.11.2010	Marché de Noël	Clos du Verger
S.S.M	05.12.2010	Banquet Ste - Barbe	Clos du Verger
A.F.C	05.12.2010	St - Nicolas	Salle Polyvalente
CLUB DU 3 ^{ème} AGE	12.12.2010	Banquet Annuel	Clos du Verger

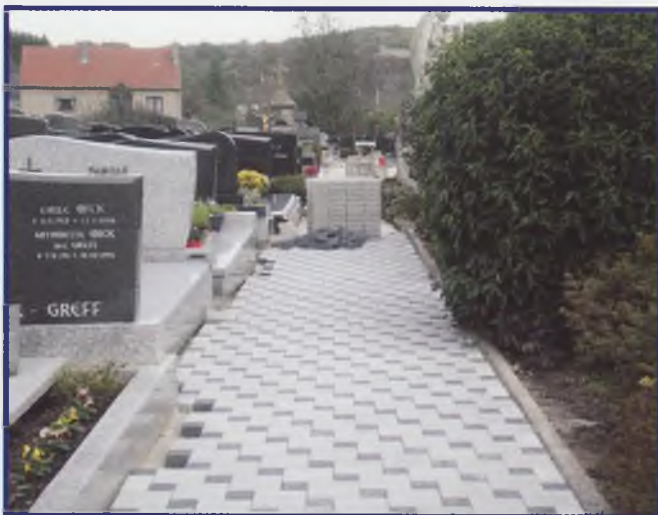
Parmi les travaux programmés en 2009, ont été réalisés :



La réfection du court N°2 du terrain de tennis ainsi que le mur de soutènement



La rénovation de la fontaine située devant la grotte, et la fontaine de la rue de la fontaine, grâce à une équipe de volontaires



Les allées du cimetière par l'entreprise France Pavage



La réfection de la rue de Simbach et de la rue de la frontière avec fraisage et pose d'une nouvelle bande de roulement, ainsi que le remplacement des chicanes par un ralentisseur par élévation de la chaussée.

Petit rappel avant le retour des beaux jours

Les travaux de bricolage ou de jardinage réalisés par des particuliers à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage, en raison de leur intensité sonore tels que tondeuse à gazon, tronçonneuse... ne peuvent être effectués que :

Les jours ouvrables de 8 h 30 à 12 h 00 et de 14 h 00 à 19 h 30
Le samedi de 8 h 30 à 12 h 00 et de 14 h 00 à 19 h 00
Ces travaux sont interdits les dimanches et jour fériés.

Prière de respecter les horaires, la pause de 12 h 00 à 14 h 00 en particulier.



Les travaux de la rue Bellevue



La pose d'un revêtement caoutchouc dans la salle polyvalente par l'entreprise Guinamic Sols Coulés de Singrist (Bas-Rhin)

Tous ces travaux programmés en 2009 avaient un coût d'un montant de 403 000 € H.T. (avec maîtrise d'œuvre)

Ces travaux sont financés par une subvention départementale dans le cadre du SACR programme 2007-2009 pour un montant de 116 500 € et par un financement propre de 286 500 €.

Ces travaux se décomposaient en deux marchés :

- Mise en souterrain des réseaux secs, dont le marché a été attribué à la société SMTPF pour un montant de 102 200 € HT concernant la tranche ferme et 42 600€ HT pour la tranche conditionnelle.
- Réfection de la voirie dont le marché a été attribué à la société SATRA pour un montant de 228 400 € HT
- L'aménagement d'un parking devant le box à chevaux chez les cavaliers.



La jonction rue du bassin, Lotissement à l'orée du bois par l'entreprise Eurovia.

- Le terrain de pétanque à l'arrière du Clos du Verger par l'entreprise France Pavage sera réalisé au printemps.

Horaires de la déchetterie

	DU 16 SEPTEMBRE AU 14 MARS		DU 15 MARS AU 15 SEPTEMBRE	
LUNDI		14 h - 17 h		15 h - 19 h
MARDI		13 h - 17 h		15 h - 19 h
MERCREDI	9 h - 12 h	13 h - 17 h	10 h - 12 h	15 h - 19 h
JEUDI	9 h - 12 h	13 h - 17 h		14 h - 19 h
VENDREDI	9 h - 12 h	13 h - 17 h	9 h - 12 h	14 h - 19 h
SAMEDI	9 h - 12 h	13 h - 17 h	9 h - 12 h	14 h - 19 h



Calendrier de la collecte de l'ECOBAC et des sachets jaunes

JANVIER 2010	FÉVRIER 2010	MARS 2010	AVRIL 2010	MAI 2010	JUIN 2010	JUILLET 2010
SAMEDI 2	VENDREDI 5	VENDREDI 5	VENDREDI 2	VENDREDI 14	VENDREDI 11	VENDREDI 9
VENDREDI 8	VENDREDI 19	VENDREDI 19	VENDREDI 16	VENDREDI 28	VENDREDI 25	VENDREDI 23
VENDREDI 22	*****	*****	VENDREDI 30	*****	*****	*****

1° CIVISME

Nous tenons à rappeler que le parking du Clos du Verger dispose de places pour garer les voitures et déposer **en toute sécurité** les enfants. Vous êtes priés de **ne pas gêner** la circulation en bloquant les voies réservées pour la sortie et/ou entrée du parking ! Les manifestations du Clos n'ont pas lieu à 8h ou 11h30, alors faites un effort !!! Les autres parents et les enfants vous remercient d'avance.

Les parents sont responsables des enfants jusqu'à l'entrée dans la cour. Les portes sont ouvertes par le personnel enseignant à 7h50 et 13h20. Toute dégradation des abords de l'école causée par des enfants seuls est de la responsabilité des parents. Vous êtes priés de ne pas laisser les enfants sans surveillance jusqu'à l'ouverture de l'école. Certaines dégradations sont à regretter par un petit groupe d'enfants. Le personnel de la cantine n'a pas à surveiller les enfants qui sont aux abords de l'école. Tout accident est de la responsabilité des parents.

2° INFOS DIVERSES

A°) FUSION DES ÉCOLES

La rentrée 2009 a apporté dans son cartable un nouveau groupe scolaire dans notre village : la fusion de l'école maternelle Les Libellules et de l'école élémentaire Louis Pasteur.

La Commune entamera des travaux pour mettre en conformité le nouveau groupe scolaire par la modification du bâtiment accueillant actuellement l'école Louis Pasteur, la maternelle trouvera ses nouveaux locaux dans cette nouvelle structure.

Mlle Mélanie Guillaume a pris la direction de l'ensemble en prenant soin, avec ses collègues, de 169 enfants, 51 ont pris le chemin de la maternelle (avec ses classiques larmes) et 118 jeunes ont rejoint les bancs de l'élémentaire. Pour accompagner la fusion, l'Académie a ouvert une nouvelle classe. Ce sont les enfants du CE1 qui en profitent, cette classe étant un pallier important dans l'apprentissage. Il est important aussi de signaler la fermeture d'une classe en maternelle. Deux nouvelles maîtresses ont rejoint l'équipe enseignante : Mlle Cathy Zitt et Mlle Jessica Bauer. Bienvenue au village et bon vent aux pirates !!!

B°) COLUMBARIUM RAPPEL

Article 11 :

Les fleurs naturelles en pot ou bouquet (**maximum 1**) seront tolérées mais en aucun cas empiéter les places voisines. De plus la commune se réserve le droit d'enlever les fleurs fanées.

Le fleurissement devra rester **discret** et ne débordera pas sur les autres cases, ni en dehors de l'espace prévu à chaque

case, **ni autour du columbarium, ni sur la colonne centrale**. De plus aucune plaque à l'exception de celle remise par la commune ne pourra être posée.

Nous vous prions de respecter cet article.

ERRINERUNG... SOUVENIRS...

(Histoire Locale)

Als ich noch kleen war, bin ich imma durchs gaessche gelaaf. Auwentz wars do imma dunkel ! Wenn mir „ca y est“ gespielt honn, honn mir uns dort verstekelt.

Im summer honn mir immer vor de dier gespielt und verzaehlt. Do war de schozef, de Albert un de Guy von alstinge, s' nadine nadirlich, de Michel, de François, s'loni, s'Marie France, und noch e Paar onere wo mir nimmer enfalle...

In de kirchegade sin ma im winter, wenn's viel geschneit hatt, runner gefar mit de schliede, das war e richtihe rutschbohn un so enner ist donn unsgerutsch und mir ware froh aver unsere eldere nit.

Die ene sind no blidersdorf in de Schul und die onnere no furbach oder saargemin.

A la fete des cerises, ware zelte und do hon mir gedantz.. heit huckt jeder bi sich vorm klapperkaste oder vorm kumputer...und kenner komm mehr zum onnere

Da ist so chad find ich, treffe due mir uns nur noch selte, jeder isst geheirat und „la vie moderne“ macht de rest.

Heit im gemenne rat lacht de andré iver mich, weil ich die eke von alstinge und zinzinge nit kenn, also RUF E ICH JEDEN AUF DER ETWAS UEBER ALTE ZEITEN UND UNSERE GESCHICHTE ERZAEHLEN KANN DIESE HIER IM „BULLETIN MUNICIPAL“ BEKANNT ZU GEBEN....

DE HUMMERICH, de ERMERICH, DE ... unsere kinner werde uns eines tages danken dass wir unsere geschichte erhalten haben... noch eine Bitte, unser ALSTINGER PLATT SOLL NOCH LANGE GESPROCHEN WERDEN

hoffentlich weiss jeder wer ich bin, ...onsonste, ich honn ken scheue mich vorzustelle,

ich bin nadirlich es Monique und FIERE D ETRE ZINZINGEOISE de NAISSANCE, née un 2 mai 1959 à Zinzing – rue de la fontaine.

Ce petit texte est un hommage à PAPA que j ai perdu trop tôt.

INFOS DIVERSES

Le sel de déneigement n'est pas un dû. Il doit exclusivement servir à dégager la rue en pente et le trottoir et non les entrées privées. Tout a un coût !!!

Un peu de compréhension S.V.P. Merci.

Nonagénaires



Mme Delphine Hirtzig, après avoir habité à Alsting jusqu'en mars 2006, elle a été accueillie en unité de soins de longue durée au pavillon St François à Forbach.

Hélas elle devait nous quitter le 26 décembre 2009.



Mme Marie Rapin apprécie d'être entourée de l'affection de ses enfants mais aussi de ses quatorze petits enfants et sept arrière petits enfants.



Mme Henriette Mexique, toujours alerte et vive d'esprit, continue à pratiquer la couture et le crochet.

Noces d'Or

- Allard Lucien / Karmann Anne-Marie ❶
04.08.2009
- Bichelberger Pierre / Klein Agnès
11/08/2009
- Monnet Richard / Weislinger Denise
01.09.2009
- Meyer Léon / Finck Germaine
08.09.2009
- Kling Paul / Spohr Erna ❷
09.09.2009
- Martine Horst / Lockenkötter Christa ❸
21.09.2009
- Weiland Jean-Baptiste / Nimsgern Jeanne
20.10.2009

Nous vous présentons toutes nos félicitations.



ACTUALITÉS D'ALSTING N° 25 - Janvier 2010

Directeur de la Publication : Jean-Claude HEHN
Commune d'Alsting - Place de la Mairie - 57515 Alsting
Rédaction : Services Municipaux
Crédits photographiques : Commune d'Alsting
Dépôt légal : Janvier 2010
Conception et impression : Technoprint - Forbach - 03 87 85 01 60